



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0419/2013

2.12.2013

*****II**

SOOVITUS TEISELE LUGEMISELE

Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses volituste delegeerimisega ja rakendamisvolituste andmisega teatavate meetmete vastuvõtmiseks (13284/1/2013 – C7-0408/2013 – 2011/0153(COD))

Rahvusvahelise kaubanduse komisjon

Raportöör: Jörg Leichtfried

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
- *** nõusolekumenetlus
- ***I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- ***II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- ***III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Asendatav tekst on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida näitavad ära läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomase tekstiosa. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ■ või läbi kriipsutatud (näide: „ABCD”). Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT	5
SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI LISA	6
SELETUSKIRI	7
MENETLUS	8

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

nõukogu esimese lugemise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses volituste delegeerimisega ja rakendamisolituste andmisega teatavate meetmete vastuvõtmiseks

(13284/1/2013 – C7-0408/2013 – 2011/0153(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: teine lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse nõukogu esimese lugemise seisukohta (13284/1/2013 – C7-0408/2013),
 - võttes arvesse oma esimese lugemise seisukohta¹ Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatud komisjoni ettepaneku (COM(2011)0349) suhtes,
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 7,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 72,
 - võttes arvesse rahvusvahelise kaubanduse komisjoni soovitusel teisele lugemisele (A7-0419/2013),
1. kiidab nõukogu esimese lugemise seisukoha heaks;
 2. kiidab heaks käesolevale resolutsioonile lisatud Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisavalduse;
 3. võtab teadmiseks käesolevale resolutsioonile lisatud komisjoni avaldused;
 4. märgib, et seadusandlik akt võetakse vastu kooskõlas nõukogu seisukohaga;
 5. teeb presidendile ülesandeks kirjutada koos nõukogu eesistujaga seadusandlikule aktile alla vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 297 lõikele 1;
 6. teeb peasekretärile ülesandeks pärast kõikide menetluste nõuetekohase läbiviimise kontrollimist seadusandlikule aktile alla kirjutada ja korraldada kokkuleppel nõukogu peasekretäriga selle ning kõigi käesolevale resolutsioonile lisatud avalduste avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas*;
 7. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

¹ Vastuvõetud tekstid, 22.11.2012, P7_TA(2012)0447.

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI LISA

Ühisavaldus määruse (EMÜ) nr 3030/93 ja määruse (EÜ) nr 517/94 kohta

Tuleb märkida, et määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 2 lõikes 6, artikli 6 lõikes 2, artiklites 8 ja 10, artikli 13 lõikes 3, artikli 15 lõigetes 3, 4 ja 5 ja artiklis 19 ning IV lisa artikli 4 lõikes 3 ja VII lisa artiklis 2 ja artikli 3 lõigetes 1 ja 3, ning määruse (EÜ) nr 517/94 artikli 3 lõikes 3, artikli 5 lõikes 2, artikli 12 lõikes 3 ja artiklites 13 ja 28 sätestatud menetlused muudetakse delegeeritud õigusaktide vastuvõtmise menetlusteks. Tuleb märkida, et mõnedes nendest artiklitest osutatakse otsustamismenetlustele kaubanduse kaitsemeetmete vastuvõtmiseks.

Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon on seisukohal, et kaitsemeetmeid tuleb käsitada rakendusmeetmetena. Erandkorras, eespool nimetatud konkreetsetes olemasolevates määrustes, võetakse meetmed delegeeritud õigusaktide kujul, kuna kaitsemeetmed kehtestatakse alusmääruste asjakohaste lisade muutmiseks. See tuleneb konkreetsest struktuurist, mis on omane eespool nimetatud olemasolevatele määrustele, ja järelikult ei võeta seda eeskujuks tulevaste kaubanduse kaitsemeetmete ja muude kaitsemeetmete eelnõude koostamisel.

Komisjoni avaldus kodifitseerimise kohta

Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määruse (EL) nr .../2013, millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses teatavate meetmete vastuvõtmismenetlustega⁺, ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määruse (EL) nr .../2013, millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses delegeeritud ja rakendusvolituste andmisega teatavate meetmete vastuvõtmiseks⁺⁺, vastuvõtmine toob kaasa olulise arvu muudatusi kõnealustes õigusaktides. Selleks, et parandada asjaomaste õigusaktide loetavust, teeb komisjon ettepaneku need õigusaktid nii kiiresti kui võimalik kodifitseerida, kui need kaks määrust on vastu võetud ja hiljemalt 1. juuniks 2014.

Komisjoni avaldus delegeeritud õigusaktide kohta

Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määruse (EL) nr .../2013, millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses teatavate meetmete vastuvõtmismenetlustega⁺ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määruse (EL) nr .../2013, millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses delegeeritud ja rakendusvolituste andmisega teatavate meetmete vastuvõtmiseks⁺⁺ kontekstis tuletab komisjon meelde kohustust, mille ta võttis Euroopa Parlamendi ja Euroopa Komisjoni suhete raamkokkuleppe punktis 15 ja mille kohaselt komisjon esitab parlamendile täieliku teabe ja dokumentatsiooni koosolekute kohta, mis ta on pidanud riiklike ekspertidega delegeeritud õigusakte ette valmistades.

⁺ Väljaannete Talitus: palun sisestada dokumendis nr 13283/13 sisalduva määruse number ja kuupäev.

⁺⁺ Väljaannete Talitus: palun sisestada dokumendis nr 13284/13 sisalduva määruse number ja kuupäev.

SELETUSKIRI

Lissaboni lepingust tulenevate muudatuste ja lisaks määruse (EL) nr 182/2011 (rakendusaktide kohta) vastuvõtmise tõttu tekkis komisjonil vajadus kohandada kaubanduspoliitika alaste otsuste tegemise eeskirju uue rakendusaktide ja delegeeritud õigusaktide süsteemiga. Selle tulemusel esitas komisjon kaks vastavusse viimise ettepanekut – I ja II koondettepaneku, millest kumbki koondab ühte õigusakti aluseks olevad ajakohastamist vajavad kaubandusvaldkonda reguleerivad määrused. I koondettepanek hõlmab peamiselt rakendusakte ja II koondettepanek peamiselt delegeeritud õigusakte. Käesolevas ettepanekus (II koondettepanek) esitatakse seega vajalikud muudatused selle aluseks olevate õigusaktide tekstidesse, milles varem viidati vanale komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlusi käsitlevale otsusele 1999/468/EÜ.

Pärast seda, kui täiskogu võttis 22. novembril 2012 vastu Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha, algasid eesistujariigi Iirimaaga mitteametlikud läbirääkimised, mille eesmärk oli jõuda kiiresti teise lugemise kokkuleppeni. Pärast kolmepoolsete kohtumiste mitut vooru jõudsid parlamendi ja nõukogu läbirääkimisrühmad ettepaneku osas 5. juunil 2013 kokkuleppele. Kokkuleppe tekst pandi 11. juulil 2013 rahvusvahelise kaubanduse komisjonis heakskiidu saamiseks hääletusele. Tekst kiideti ülekaaluka enamusega heaks. Parlamendikomisjoni antud heakskiidu alusel teatas komisjoni esimees kirjas, mille ta saatis samal päeval COREPERi esimehele, et ta soovib täiskogul nõukogu esimese lugemise seisukoht muutmata kujul heaks kiita. Pärast õiguskeelelist kontrolli võttis nõukogu oma esimese lugemise seisukoha 15. novembril 2013 vastavalt kokkuleppele vastu.

Eeltoodut arvesse võttes teeb raportöör ettepaneku muutmata kujul heaks kiita nii nõukogu esimese lugemise seisukoht kui ka Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisavaldus määruse (EMÜ) nr 3030/93 ja määruse (EÜ) nr 517/94 kohta. Euroopa Parlamendil soovitatakse võtta teadmiseks komisjoni avaldused kodifitseerimise ja delegeeritud õigusaktide kohta. Kõik kolm avaldust avaldatakse koos lõpliku seadusandliku aktiga.

MENETLUS

Pealkiri	Teatavate ühist kaubanduspoliitikat käsitlevate määruste muutmine seoses delegeeritud volituste andmisega teatavate meetmete vastuvõtmiseks
Viited	13284/1/2013 – C7-0408/2013 – 2011/0153(COD)
EP 1. lugemise kuupäev – P-number	22.11.2012 T7-0447/2012
Komisjoni ettepanek	COM(2011)0349 - C7-0162/2011
Nõukogu esimese lugemise seisukoha kättesaamisest istungil teada andmise kuupäev	21.11.2013
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	INTA 21.11.2013
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Jörg Leichtfried 22.9.2011
Vastuvõtmise kuupäev	28.11.2013
Lõpphääletuse tulemus	+: 27 –: 3 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	William (The Earl of) Dartmouth, Nora Berra, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, George Sabin Cutaş, Marielle de Sarnez, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Henri Weber, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Tokia Saïfi, Marietje Schaake, Jarosław Leszek Wałęsa
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Phil Bennion, Jutta Haug, Anthea McIntyre, Katarína Neved'alová, Marc Tarabella, Nikola Vuljanić, Roberts Zīle
Esitamise kuupäev	2.12.2013